



COMPETITION

BEDIENUNGSANLEITUNG - NOTICE D'UTILISATION - OPERATING INSTRUCTIONS



512.5340

-  **Ultraschall-Teilereiniger**
-  **Nettoyeur ultrasonique pour pièces**
-  **Ultrasonic parts cleaner**
-  **Limpiador ultrasónico de piezas**
-  **Pulitore a ultrasuoni per componenti**
-  **Ultralydsrenser til dele**
-  **Myjka ultradźwiękowa do części**
-  **Ultrasonie onderdelenreiniger**
-  **Ультразвуковая мойка для деталей**
-  **منظف قطع بالموجات فوق الصوتية**

DE/TTE/AAI/12-05-2026

KS Tools Werkzeuge und Maschinen GmbH • Seligenstädter Grund 10 –12 • 63150 Heusenstamm - GERMANY
e-mail: customerservice@competitiontools.com • www.competitiontools.com

KS Tools • PDA Région de Brumath • 1, rue de Londres • 67670 Mommenheim - FRANCE
e-mail : contact@competitiontools.com • www.competitiontools.com



Introduction

Cher client!

La société KS Tools vous remercie pour l'achat d'un de nos produits. Vous trouverez dans ce guide toutes les informations nécessaires pour la protection et la bonne utilisation. Lisez pour cela la notice et tenez vous aux remarques indiquées. Cette notice utilisateur fait parti intégrante de l'article et doit donc être conservée intacte.

Si vous avez des incertitudes ou des questions supplémentaires, veuillez contacter :

contact@competitiontools.com

1. Précautions d'utilisation

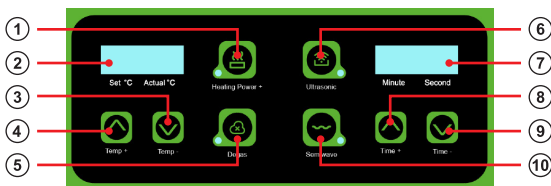
Industrie électronique, articles ménagers, quincaillerie, construction mécanique, télécommunications, biotechnologie, appareils médicaux, lunettes, optique, bijouterie, horlogerie, chimie, industrie textile, pièces automobiles, navigation maritime, aviation, exploitation minière, nettoyage industriel.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant d'une utilisation non conforme.

2. Caractéristiques techniques

Taille unique :	360 × 325 × 285 mm
Capacité du réservoir :	330 × 300 × 150 mm
Volt :	220–240 V CA ; 50 Hz
Puissance ultrasonique :	360 / 180 W
Puissance de chauffage :	500 W
Fréquence :	40 kHz
Minuterie :	0 à 60 min
À pleine capacité :	15 l
Température de fonctionnement :	80 °C max.

3. Composants



1	Chauffage MARCHE / ARRÊT	6	Ultrasons MARCHE / ARRÊT
2	affichage numérique	7	affichage numérique
3	Température -	8	Temps +
4	Température +	9	Temps –
5	Dégazage MARCHE / ARRÊT	10	Demi-onde MARCHE / ARRÊT



1	Couvercle
2	Réservoir
3	Poignée
4	Orifices d'aération
5	Drainage
6	Carte de commande
7	Pieds en caoutchouc

8	Panier
9	Cordon d'alimentation
10	Interrupteur d'alimentation
11	Sauvegarde (sauvegarde de secours)
12	Prise secteur
13	Tuyau avec accessoires



4. Consignes de sécurité et mode d'emploi

Les outils ne doivent en principe être utilisés que pour l'usage auquel ils sont destinés, dans les conditions prévues et dans le respect des restrictions applicables à leur utilisation.

Veuillez vous assurer que la tension d'alimentation se situe dans la plage nominale avant de brancher l'appareil.

Toute modification est strictement interdite ! Veuillez noter que le panneau de commande est sensible aux solutions organiques, aux acides forts et aux bases fortes.

5. Fonctionnement

5.1 Le principe de base du nettoyage par ultrasons

Le nettoyeur utilise l'énergie ultrasonique (40 kHz) sous forme d'ondes sonores pour générer des millions de minuscules bulles microscopiques dans la solution, qui pénètrent même dans les trous et les cavités cachées, délogant ainsi la saleté de toutes les surfaces avec lesquelles la solution entre en contact. Ce phénomène, appelé cavitation, se produit des milliers de fois par seconde et élimine en douceur mais efficacement les impuretés de l'objet à nettoyer. Lorsque vous retirez l'objet du nettoyeur, il est impeccablement propre.

5.2 Consignes avant utilisation

1. Assurez-vous que la tension d'alimentation se situe dans la plage nominale avant de brancher le cordon d'alimentation. Toute modification est strictement interdite ! Veuillez noter que le panneau de commande est sensible aux solutions organiques, aux acides forts et aux bases fortes.
2. Avant de démarrer, assurez-vous que le câble de mise à la terre est bien fixé.
3. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position « O » avant de démarrer.
4. N'utilisez pas l'appareil lorsque le réservoir est vide, car cela pourrait endommager le générateur d'ultrasons. Si un chauffage est nécessaire, le niveau d'eau ne doit pas descendre en dessous des deux tiers.
5. Veuillez fermer le couvercle pour éviter tout bruit et faites attention à l'eau et à la vapeur, car vous risquez de vous brûler en ouvrant le couvercle.
6. Ne déplacez pas l'appareil s'il y a du liquide dans le réservoir, car celui-ci pourrait déborder.
7. Veuillez choisir les tailles ou les types de paniers adaptés en fonction de l'objet à nettoyer
8. Il est recommandé d'utiliser des détergents solubles dans l'eau pour les appareils de nettoyage à ultrasons et de verser une quantité appropriée de liquide de nettoyage dans le bac, en fonction des besoins ; n'utilisez pas de liquides inflammables tels que l'alcool, l'essence, etc., car le liquide peut s'échauffer sous l'effet de la chaleur et des vibrations continues – veillez donc au risque d'incendie !
9. N'utilisez pas l'appareil dans des conditions environnementales extrêmes :
 - Les endroits soumis à de fortes variations de température
 - Les endroits où l'humidité de l'air est trop élevée et où de la condensation peut facilement se former
 - Les endroits soumis à de fortes vibrations ou à des chocs
 - dans des endroits où il y a des gaz corrosifs ou de la poussière
 - dans des endroits où de l'eau, de l'huile ou des produits chimiques sont projetés
 - dans des endroits où il y a des gaz explosifs et inflammables



5.3 Avant la mise en service de votre appareil de nettoyage

1. Faire l'appoint de liquide de nettoyage



Versez une quantité appropriée de liquide de nettoyage dans le réservoir, en fonction des besoins, et veillez à ce que le niveau de liquide ne descende pas en dessous des deux tiers de la hauteur du réservoir intérieur lorsque le chauffage est en marche. N'utilisez pas de liquides inflammables tels que l'alcool, l'essence, etc., car ceux-ci peuvent s'échauffer sous l'effet de la chaleur et des vibrations continues – risque d'incendie ! Il est strictement interdit d'utiliser des liquides fortement acides ou alcalins afin d'éviter toute réaction chimique et toute corrosion de la cuve intérieure !

2. Allumer



Branchez l'appareil de nettoyage sur une prise de courant avec mise à la terre. Mettez l'interrupteur d'alimentation situé à l'arrière du réservoir en position marche ; la machine est désormais sous tension (« O » est fermé, « — » est ouvert).



Lors de la première mise en marche, l'écran affiche une heure aléatoire. Appuyez une fois sur la touche « Heure + » ; l'heure affichée augmente d'une minute. Appuyez sur la touche « Heure - » pour reculer l'heure d'une minute. Appuyez sur l'interrupteur « ON/OFF » après avoir réglé l'heure correctement. Le voyant ultrasonique s'allume en rouge et l'appareil commence à fonctionner selon les paramètres définis. En même temps, le minuteur commence le compte à rebours et s'arrête automatiquement dès que l'heure affiche « 00:00 ».



Lors du premier démarrage, la température s'affiche de manière aléatoire et peut être réglée. Chaque fois que vous appuyez sur la touche « Temp + », la température augmente de 1 °C ; chaque fois que vous appuyez sur la touche « Temp - », elle diminue de 1 °C. Une fois la température réglée, appuyez sur la touche « ON/OFF » pour que l'appareil commence à chauffer. Dès que la température atteint la valeur réglée, le voyant de chauffage s'éteint.



Dégazage

Appuyez sur la touche « Degas » ; l'appareil fonctionne pendant 9 secondes, puis s'arrête pendant 6 secondes.



demi-onde

Appuyez sur « Semiwave » pour activer le mode demi-onde ; la puissance ultrasonique est alors réduite de moitié. Pour le nettoyage des objets fragiles.



5.4 Éteindre

Appuyez sur le bouton « ON/OFF » des ultrasons ; les ultrasons s'éteignent et l'éclairage s'éteint. Appuyez sur le bouton « ON/OFF » du radiateur : celui-ci s'éteint et le voyant s'éteint également. Coupez ensuite l'alimentation électrique, vidangez le liquide et nettoyez le réservoir et l'appareil à l'aide d'un chiffon en vue de la prochaine utilisation.

Remarque : Il est recommandé d'éteindre l'appareil après 100 minutes de fonctionnement continu et de le laisser reposer pendant 30 minutes afin d'éviter tout dommage dû à une sollicitation excessive.

5.5 Utilisation

L'appareil de nettoyage à ultrasons est fabriqué en tôle d'acier inoxydable de haute qualité, résistante à la corrosion et offrant une longue durée de vie. Il est équipé de transducteurs à ultrasons de haute qualité et d'une technologie de connexion de pointe, qui se caractérisent par un rendement électroacoustique élevé et une puissance ultrasonique importante. Équipé d'un dispositif de chauffage automatique permettant de maintenir une température constante, plage de chauffage : Température ambiante jusqu'à 80 °C. L'appareil de nettoyage à ultrasons est largement utilisé dans l'électronique de précision, pour les vernis, dans les systèmes de filtration, pour les montres, le verre, les métaux, les bijoux, les appareils médicaux et dans d'autres secteurs.

Industrie	Les ingrédients des produits d'entretien	Enlever les salissures
semi-conducteur	Circuit intégré, tube de puissance, plaquette de silicium, diode, grille de connexion, capillaire, coque, etc.	Durcisseur, huile de gravure, huile pour tampons, cire à polir, particules de poussière, etc.
Machines électriques et électroniques	Pièces de tubes, tubes cathodiques, circuits imprimés, pièces en quartz, composants électroniques, centraux téléphoniques, composants de haut-parleurs, wattmètres, verre pour écrans LCD, pièces à noyau de fer, disquettes d'ordinateur, composants vidéo, pièces annulaires, têtes, masques photolithographiques, etc.	Poudre pour empreintes digitales, huile de coupe, huile pour tampons, copeaux de fer, produit de polissage, poudre de noix, cire de polissage, résine, poussière, etc.
Machine de précision	Roulements, pièces de machines à coudre, machines à écrire, machines textiles, dispositifs optico-mécaniques, vannes de gaz, montres, appareils photo, éléments filtrants métalliques, etc.	Huile de coupe, copeaux de fer, poudre à polir, huile pour empreintes digitales, graisse, saleté, etc.



Industrie	Les ingrédients des produits d'entretien	Enlever les salissures
Appareil optique	Verre, lentilles prismatiques, lentilles optiques, lentilles filtrantes, dispositifs en verre, films, fibres optiques, etc.	Plastique, résine, paraffine, empreintes digitales, etc.
Pièces de quincaillerie et de machines	Roulements, réducteurs, billes, composants d'arbres métalliques, outils, pièces réglables pour vannes et cylindres, brûleurs, compresseurs, presses hydrauliques, pistolets et ultracentrifugeuses, robinets à usage domestique, etc.	Huile de coupe, copeaux de fer, graisse, poudre à polir, empreintes digitales, etc.
Instrument médical	Instruments médicaux, prothèses dentaires, etc.	Copeaux de fer, poudre à polir, huile, huile de découpage, saletés, etc.
Galvanisation	Pièces galvanisées, moules, pièces découpées, etc.	Polissage de ferraille, d'huile, de dépôts de fer noir, de rouille, de dépôts d'oxydation, de ferraille, de poudre à polir, d'huile d'estampage, de saleté, etc.
Pièces automobiles	Bague Poston, carburateur, boîtier du débitmètre, carter de compresseur, composants électriques, etc.	Copeaux de fer, poudre à polir, huile, huile de découpage, saletés, etc.
fibres synthétique	Protection de buse en fibre synthétique ou artificielle, en tissu synthétique, etc.	Colloïdes chimiques, adhésifs et autres matières solides, poussière, etc.

6. Maintenance

Des pièces de rechange inadaptées ou défectueuses peuvent causer des dommages.

Nettoyez régulièrement les pièces électriques à l'aide d'un compresseur à air comprimé et nettoyez le réservoir au moins une fois par semaine.

7. Contrôle

Il faut vérifier que tous les outils ne sont pas endommagés.



8. Dépannage

N°	Problèmes	Causes possibles	Solutions	Remarque
1	Pas d'échographie	A. Alimentation électrique non raccordée B. Fusible grillé C. Court-circuit de câble D. Court-circuit au niveau du transformateur de mesure E. Circuit imprimé défectueux F. Autres raisons	A. Vérifier l'interrupteur d'alimentation et le brancher B. Vérifiez le bloc d'alimentation intégré et remplacez le fusible par un autre présentant les mêmes caractéristiques C. Brancher le câble préinstallé ou le remplacer par un neuf D. Contactez notre technicien du service clientèle E. Vérifiez la pièce défectueuse et remplacez-la F. Contactez notre technicien du service clientèle	
2	Erreur de synchronisation	A. Erreur au niveau de la minuterie B. Autres raisons	A. Remplacer la minuterie ou le panneau de commande numérique B. Contactez notre technicien du service clientèle	
3	Pas de chauffage	A. Connexion défectueuse de l'interrupteur de chauffage B. Fusible grillé C. Grille du coussin chauffant D. Panneau d'affichage numérique hors service E. Réglage incorrect de la température F. Autres raisons	A. Vérifiez la fiche du chauffage et assurez-vous qu'elle est bien enfoncée. Vérifiez le tuyau de sortie à l'aide d'un multimètre : Si tout est en ordre, la valeur de la résistance devrait être de quelques centaines d'ohms. B. Remplacer le fusible par un autre de même puissance nominale C. Remplacez le coussin chauffant défectueux en cas de coupure D. Vérifiez la pièce défectueuse et remplacez-la E. La température réglée doit être supérieure de 3 °C à la température réelle avant que le chauffage puisse être mis en marche. Veuillez régler à nouveau la température. F. Contactez notre technicien du service clientèle	Proposition 50–60 °C



N°	Problèmes	Causes possibles	Solutions	Remarque
4	Défaillance du système de régulation de la température	A. Desserrer le thermostat B. Tube du thermostat cassé C. Affichage numérique hors de contrôle D. Autres raisons	A. Fixez le bloc de raccordement du thermostat. B. Remplacer le thermostat. C. Inspectez la pièce défectueuse et remplacez-la. D. Contactez notre technicien du service clientèle	
5	Nettoyage insuffisant	A. Niveau de liquide trop élevé ou trop bas B. Température trop élevée ou trop basse C. Liquide de nettoyage inadapté D. Autres raisons	A. Doser le liquide de manière à obtenir une surface optimale B. Réglez la température sur la valeur la plus appropriée C. Arrêter l'installation et couper l'alimentation électrique ; ne remplacer le liquide présent que par un liquide approprié une fois qu'il a refroidi D. Contactez notre technicien du service clientèle	Proposition 50–60 °C
6	courant de fuite	A. Le conducteur de mise à la terre de l'appareil n'est pas correctement raccordé. B. La phase interne ou le conducteur neutre de l'appareil se détache	A. Vérifiez que le conducteur de mise à la terre interne et la mise à la terre du câble d'alimentation de l'appareil sont bien raccordés. B. Vérifiez si le conducteur de phase interne ou le conducteur neutre de l'appareil s'est détaché.	
7	ferraille	Irréparable ou mis au rebut	conformément à la législation nationale applicable et aux dispositions des autorités compétentes en matière de déchets médicaux	
8	Autres problèmes		Demandez conseil à notre technicien du service après-vente	

AVERTISSEMENTS



Ne pas utiliser lorsque le réservoir est vide



N'utilisez pas de solutions inflammables



Veuillez utiliser le câble de mise à la terre conformément aux instructions



Veuillez à ne pas polluer l'environnement lors de la mise au rebut de ce produit.



9. Recyclage

Les outils de protection doit être recyclé conformément à la loi du pays en question.

10. Conditions d'application de la garantie KS Tools

La garantie KS Tools couvre l'ensemble des outils ayant été utilisés dans des conditions normales d'utilisation.

Sont exclus de la garantie :

- Les consommables ou tout type d'outils d'usinage, meuleuse, ponceuse, disqueuse et racleuse, balais, brosses, limes, piles, batteries, douilles, pales de rotor des appareils à air comprimé, isolants des bobines d'induction et tout type de protections, balais de charbon, etc.
- Les dysfonctionnements des pièces dus à une utilisation normale ou à une usure naturelle ainsi que les défauts des outils qui résultent d'un usage normal ou de toute autre usure naturelle.
- Les défauts des outils qui sont imputables à la non-observation des recommandations d'utilisation, à un usage non conforme aux fins prévues, à des conditions environnementales anormales, à des conditions d'exploitation inappropriées, à une surcharge ou à des opérations de maintenance non correctement effectuées. Les défauts des outils causés par l'utilisation d'accessoires, de pièces détachées n'étant pas des pièces originales KS Tools.
- Les outils ayant subi des modifications ou des adjonctions.
- Les différences minimales par rapport à la qualité prévue, différences n'ayant aucune incidence sur la valeur et l'aptitude à l'emploi de l'outil.

La durée de la garantie est de 12 mois et s'applique à un usage industriel ou équivalent.

La garantie débute le jour de l'achat effectué par le client professionnel final. La date de la facture originale fait foi. Pour les produits techniques disposant d'une garantie limitée dans le temps de type A, B et C, l'utilisateur doit en principe présenter la facture en indiquant, si possible, le numéro de série de l'appareil.

La durée de garantie s'établit en fonction du type de garantie et en accord avec la durée indiquée sur la liste de prix en vigueur le jour de l'achat.

Si le produit ne dispose d'aucune garantie (expiration de la garantie, exclusions de garantie comme définie dans le §2), mais qu'une réparation est possible, cette dernière ne sera effectuée qu'après approbation du devis par l'utilisateur.

Toute autre demande pour réparation de défaut autre que celles autorisées dans la présente garantie sont expressément exclues.